

FI-Turku: Refuse disposal and treatment

OJ S 47/2013 07/03/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Turun Seudun Jätehuolto Oy

National registration number: 1868393-8

Postal address: Kuormakatu 17

Town: Turku

Postal code: FI-20380

Country: Finland

For the attention of: Patrik Jalonen

E-mail: patrik.jalonen@tsj.fi

Telephone: +358 207282133

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.tsj.fi

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Kunta tai kuntayhtymä

I.3. Main activity

Other: Jätehuolto

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Paalatus polttokelpoisen jätteen kuljetus ja hyödyntäminen energiana.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Tarjoajan osoittama paikka.

NUTS code FI1 Manner-Suomi

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Topinojan jätekeskuksessa vuonna 2012 paalatus polttokelpoisen jätteen kuljetus ja hyödyntäminen. Valmiit jättepaalit on varastoitu Topinojan jätteenkäsittelykeskuksen alueella.

Paalattua jätettä on noin 10 000 tonnia. Palvelu suoritetaan yksikköhintaurakkana, jossa yksikkönä on kuljetettu ja hyödynnetty jätetonne.

II.1.6. CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Tilattavaan palveluun sisältyvät paalatun polttokelpoisen jätteen kuljetus sekä hyödyntäminen energiana asianomaiset luvat omaavalla hyödyntämislaitoksella.

Hankinnan toteuttaja on velvollinen noutamaan paalatun polttokelpoisen jätteen (noin 10 000 tonnia) seuraavassa aikataulussa:

- Noin 2 000 tonnia 30.6.2013 mennessä tai viimeistään yhden (1) kuukauden kuluessa hankintasopimuksen solmimisesta sen mukaan, kumpi mainituista ajankohdista on myöhempi; ja,

- Loput noin 8 000 tonnia 1.7.2013 ja 30.10.2013 välisenä aikana.

Tilattavasta palvelusta sekä paalatun polttokelpoisen jätteen esikäsittelystä ja paalauksesta on tarkempi kuvaus tarjouspyynnössä.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tarjoajan tulee liittää tarjoukseensa seuraavat asiakirjat:

1. Kaupparekisteriote
 2. Todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus sekä osoitus siitä, että yritys on rekisteröity ennakonperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonnisäverovelvollisten rekisteriin (Suomessa kaikki tiedot sisältyvät todistukseen verojen maksamisesta)
 3. Viranomaisen antama todistus siitä, että yritys on maksanut kaikki lakisääteiset sosiaaliturvamaksunsa (Suomessa sisältyy todistukseen verojen maksamisesta)
 4. Todistus eläkemaksujen maksamisesta
 5. Selvitys tarjoajan vakavaraisuudesta (Suomen Asiakastieto Oy:n Rating Alfa -raportti tai muu vastaava raportti tai selvitys)
 6. Selvitys tarjoajan luottokelpoisuudesta (Suomen Asiakastieto Oy:n Rating Alfa -raportti tai muu vastaava raportti tai selvitys, kuten pankin tai muun luottolaitoksen antama lausunto tarjoajan luottokelpoisuudesta)
 7. Tarjoajan viimeksi vahvistettu tilinpäätös
 8. Voimassa oleva ympäristölupa jätteen energiana hyödyntämiseen.
- Kohtien 1–6 todistukset ja selvitykset eivät saa olla kolmea (3) kuukautta vanhempia laskettuna tarjousten jättämiselle varatun määräajan päättymispäivästä.
- Edellä todetut selvitykset tulee toimittaa myös alihankkijoista.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tarjoajan on oltava taloudellisesti riittävän kantokykyinen sekä vakavarainen hankinnan toteuttamiseksi. Tarjoajan vakavaraisuuden on oltava sellainen, että se Suomen Asiakastieto Oy:n riskiluokituksessa on 1-4 tai sen katsotaan tilinpäätöstietojen tai muun vastaavan selvityksen mukaan olevan vastaava. Lisäksi tarjoajan on oltava luottokelpoinen.

Tarjoajat, joiden riskiluokitus Suomen Asiakastieto Oy:n riskiluokituksessa on 5 tai luottokelpoisuusluokituksessa C, suljetaan tarjouskilpailusta.

Tarjoajat, joiden riskiluokitus on 4 tai luottokelpoisuusluokitus B, voidaan sulkea tarjouskilpailusta, jos tarjoaja ei kykene esittämään luotettavaa selvitystä toimenpiteistä, joihin se ryhtyy tai on ryhtynyt luottokelpoisuuden parantamiseksi.

Tarjoaja voidaan sulkea tarjouskilpailusta hankintalain 53 ja 54 §:ssä säädetyillä perusteilla.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Tarjouksessa tulee antaa seuraavat selvitykset ja tiedot:

- Kuvaus kuljetusten toteuttamisesta,
- Selvitys hankinnan toteutuksessa käytettävästä kuljetuskalustosta,
- Kuvaus laitoksesta, jossa jäte hyödynnetään,
- Jätteen hyödyntämistä varten tarvittavat luvat sisältäen ympäristöluvat; ja
- Tiedot mahdollisesta jätteen siirrosta hyödynnettäväksi ulkomaille.

Tarjouspyynnössä on tarkemmat tiedot selvitysten sisällöstä.

Mikäli tarjoajan on tarkoitus hyödyntää jäte energiana ulkomailta sijaitsevassa laitoksessa ja tarjouksessa esitettyjen ja muiden tilaajan hallussa olevien tietojen perusteella tilaaja arvioi, että Suomen tai vastaanottomaan toimivaltaiset viranomaiset vastustaisivat tai kieltäisivät hyödynnettävän jätteen siirron hyödynnettäväksi toisessa maassa, tarjoajalla ei katsota olevan edellytyksiä hankinnan toteuttamiseksi ja tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.4.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Tilaajan yhteyshenkilön sähköpostiosoitteeseen voi lähettää tarjouspyyntöä ja hankintaa koskevia kirjallisia kysymyksiä 11.3.2013 mennessä. Tilaaja pyrkii julkaisemaan vastaukset

kysymyksiin 20.3.2013 mennessä internet-sivuillaan osoitteessa www.tsj.fi siten, ettei kysyjän henkilöllisyys tule esiin. Vain kirjallisesti annetut vastaukset ja täsmennykset ovat tilaajaa sitovia.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus
Postal address: Radanrakentajantie 5
Town: Helsinki
Postal code: FI-00520
Country: Finland
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telephone: +358 295643300
Fax: +358 295643314
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.3.2013